

Tờ thông tin này là một phần trong loạt bài viết của các y tá, bác sĩ và chuyên gia có kinh nghiệm về chăm sóc người cao niên. Loạt bài này nhằm mục đích làm cho hành trình của quý vị vào cư xá cao niên dễ dàng hơn. Tìm các tờ thông tin khác về các câu hỏi để hỏi về các nhu cầu chăm sóc cụ thể. Những tờ thông tin này có thể được tải xuống tại: www.10questions.org.au

Quý vị có thể thấy những tờ thông tin này hữu ích khi:

- Tìm kiếm cư xá cao niên chất lượng cao
- Xem xét chất lượng của cư xá cao niên quý vị đang ở hiện nay
- Quyết định giữa hai cư xá cao niên có vẻ tương đồng.

Điều quan trọng là có đủ y tá đã đăng ký trong đội ngũ nhân viên có nhiều kỹ năng khác nhau để đáp ứng nhu cầu của mọi người. Quý vị nên đặt câu hỏi về cách đáp ứng nhu cầu chăm sóc cá nhân của mình.

Nhiều nhân viên mặc đồng phục giống nhau. Chỉ vì ai đó trông giống y tá không có nghĩa là họ là y tá. Dưới đây là những khác biệt:

Một **Y tá có Đăng ký (RN)** đã hoàn tất chương trình Cử nhân Điều dưỡng tối thiểu ba năm. Họ có thể thực hiện các quy trình điều dưỡng, quản lý thuốc giảm đau và giúp ngăn ngừa việc nhập viện không cần thiết.

Một **Cán sự Điều dưỡng (EN)** làm việc dưới sự chỉ đạo của một RN. Cả hai đều được đăng ký bởi một cơ quan quản lý. Việc đăng ký bảo đảm các tiêu chuẩn nghề nghiệp được duy trì và bảo vệ công chúng.

Trợ lý Điều dưỡng (AIN) / Nhân viên Chăm sóc / Nhân viên Dịch vụ Chăm sóc (CSE) làm việc dưới sự giám sát của các y tá và cung cấp hầu hết các dịch vụ chăm sóc tại các cơ sở nội trú và cộng đồng. Trình độ họ được đào tạo khác nhau.



QUÝ VỊ CÓ QUYỀN HỎI

Cách tốt nhất để tìm một cư xá cao niên phù hợp với quý vị là đến thăm một vài cơ sở.

Để tìm các cư xá cao niên tại địa phương của quý vị hoặc để biết thêm thông tin về các dịch vụ chăm sóc người cao niên, quý vị hãy liên lạc

My Aged Care
☎ 1800 200 422
myagedcare.gov.au

Tờ thông tin này đã được soạn với ý kiến đóng góp từ ADA NSW, Senior Smiles và CPSA.

Được thừa nhận bởi:



www.10questions.org.au



10 Câu hỏi để hỏi

VỀ
NHU CẦU VỀ SỨC KHỎE RĂNG MIỆNG TRONG CƯ XÁ CAO NIÊN
(DENTAL HYGIENE - VIETNAMESE)

Miệng là một phần của cơ thể nên vệ sinh răng miệng tốt rất quan trọng đối với sức khỏe tổng thể của quý vị. Vệ sinh răng miệng không phải là điều xa xỉ và quý vị cần được giúp đỡ để chăm sóc răng miệng hàng ngày.

1 Tôi sẽ được giúp đỡ như thế nào để chăm sóc miệng và răng của mình?

Việc vệ sinh răng miệng nên thực hiện hàng ngày. Nếu quý vị cần giúp đỡ để đánh răng, hãy hỏi xem liệu quý vị có được giúp đỡ khi cần không. Kiểm tra cách nhân viên bảo đảm tất cả cư dân đã đánh răng và liệu họ có thời gian vào buổi sáng và buổi tối để bảo đảm thực hiện việc này không. Kiểm tra xem có nơi sạch sẽ để cất giữ bàn chải đánh răng, kem đánh răng và thiết bị chăm sóc sức khỏe răng miệng hay không.

2 Làm cách nào để thẩm định nhu cầu sức khỏe răng miệng của tôi?

Chuyên viên về Sức khỏe Răng miệng* cung cấp hầu hết các dịch vụ điều trị răng miệng tại các cư xá cao niên, vì vậy hãy kiểm tra xem có những sắp xếp nào để quý vị nhận dịch vụ của họ và tần suất họ đến khám. Các nhu cầu về sức khỏe răng miệng của quý vị nên được đưa vào kế hoạch chăm sóc cùng với các kế hoạch điều trị cho các bệnh hoặc tình trạng răng miệng hiện có.

3 Những lựa chọn thực phẩm nào có sẵn?

Một chế độ ăn uống lành mạnh rất quan trọng đối với sức khỏe tổng thể của quý vị. Kiểm tra thực đơn để tránh các loại thực phẩm và đồ uống có chứa nhiều đường. Kiểm tra các tùy chọn thức ăn mềm nếu quý vị nhai hoặc nuốt khó khăn. Quý vị có thể cần một chuyên viên chế độ ăn uống để xem xét những loại thực phẩm thích hợp sau khi phẫu thuật nha khoa hoặc răng giả mới và liệu quý vị có cần bất kỳ chất bổ sung chế độ ăn uống nào.

4 Tôi có thể tiếp tục khám với nha sĩ thông thường của mình không?

Nha sĩ thông thường của quý vị có thể không phục vụ được tại khu vực quý vị dọn vào, vì vậy hãy hỏi họ trước. Nếu không, hãy hỏi xem nhân viên có thể sắp xếp một nha sĩ đến và điều trị cho quý vị ở đó hay không. Khoản thanh toán cho việc điều trị nha khoa tại cư xá cao niên cũng giống như khi quý vị vẫn ở nhà. Quý vị sẽ phải trả chi phí điều trị trừ khi quý vị hội đủ điều kiện để được điều trị miễn phí thông qua hệ thống nha khoa công.

5 Có chương trình sức khỏe răng miệng nào đến tận nơi đang được thực hiện không?

Có thể có các chương trình đến tận nơi cung cấp dịch vụ điều trị sức khỏe răng miệng. Hỏi xem có những sắp xếp gì đang được thực hiện. Sức khỏe răng miệng của quý vị cần được thẩm định chính xác, vì vậy hãy kiểm tra xem người điều trị có phải là nha sĩ đã đăng ký, chuyên viên vệ sinh răng miệng hoặc chuyên viên trị liệu sức khỏe răng miệng hay không.

6 Tôi sẽ đến cuộc hẹn với nha sĩ bên ngoài bằng cách nào?

Quý vị có thể phải trả phí tổn chuyên chở đến và đón về từ các cuộc hẹn, bao gồm cả phí tổn cho nhân viên đi cùng quý vị, nếu cần. Nhân viên sẽ giúp quý vị thu xếp việc này. Quý vị có thể xin tài trợ Khó khăn Tài chính để trang trải phí tổn chuyên chở. Kiểm tra xem quý vị có hội đủ điều kiện để được chăm sóc nha khoa miễn phí tại phòng khám nha khoa công cộng hay không.

7 Tôi sẽ phải trả những lệ phí nào cho việc chăm sóc sức khỏe răng miệng hàng ngày của mình?

Vệ sinh răng miệng là một phần của việc chăm sóc tổng quát cho cá nhân, vì vậy quý vị không phải trả thêm bất kỳ khoản lệ phí nào. Quý vị sẽ được cung cấp bàn chải đánh răng, kem đánh răng và các sản phẩm làm sạch răng giả, nhưng quý vị sẽ phải trả tiền cho những món ngoài tiêu chuẩn như chỉ nha khoa. Hỏi cho thật rõ những gì quý vị sẽ phải trả thêm cho và những gì sẽ được cung cấp về vệ sinh răng miệng.

8 Điều gì xảy ra nếu răng giả của tôi bị hỏng hoặc bị mất?

Răng giả của quý vị phải được dán nhãn có tên quý vị và được cất giữ an toàn khi không sử dụng. Kiểm tra các sắp xếp để cất giữ và làm sạch răng giả và điều gì sẽ xảy ra nếu chúng bị mất. Có thể mất vài tuần để có răng giả mới và quý vị có thể phải trang trải chi phí, ngay cả khi nhân viên làm mất chúng.

9 Nhân viên có được đào tạo về sức khỏe răng miệng không?

Nhân viên nên biết cách giúp quý vị duy trì sức khỏe răng miệng tốt và khi nào nên gọi nha sĩ hoặc chuyên gia chăm sóc sức khỏe răng miệng. Hỏi xem khóa đào tạo có bao gồm việc chăm sóc sức khỏe răng miệng cho những người có nhu cầu cụ thể, đặc biệt là những người bị chứng sa sút trí tuệ và những người được chăm sóc cuối đời hay không. Tình trạng thay đổi nhân viên có thể rất thường xuyên, vì vậy hãy kiểm tra xem tất cả nhân viên có được đào tạo khi mới tuyển dụng.

10 Điều gì xảy ra nếu tôi cần chăm sóc nha khoa khẩn cấp?

Việc sử dụng dịch vụ chăm sóc nha khoa khẩn cấp có thể khó khăn và có thể dẫn đến việc quý vị phải đến bệnh viện, vì vậy hãy hỏi về cách thức để liên lạc với nha sĩ hoặc chuyên viên chăm sóc sức khỏe răng miệng khi khẩn cấp nếu không gặp được nha sĩ thông thường của quý vị. Đối với cả chăm sóc cấp cứu và chăm sóc định kỳ, gia đình hoặc người giám hộ hợp pháp của quý vị có thể cần phải đồng ý cho quý vị điều trị. Hãy chắc chắn rằng nhân viên biết nơi để tìm chi tiết liên lạc của họ.

*Chuyên viên Chăm sóc Sức khỏe Răng miệng gồm: Chuyên viên Vệ sinh Răng miệng, Chuyên viên Nha khoa Trị liệu, Chuyên viên Sức khỏe Răng miệng và Chuyên viên Phục hình Răng miệng. Tất cả các Chuyên viên Chăm sóc Sức khỏe Răng miệng đều hợp tác làm việc với các Nha sĩ và phải được đăng ký với cơ quan cấp phép.